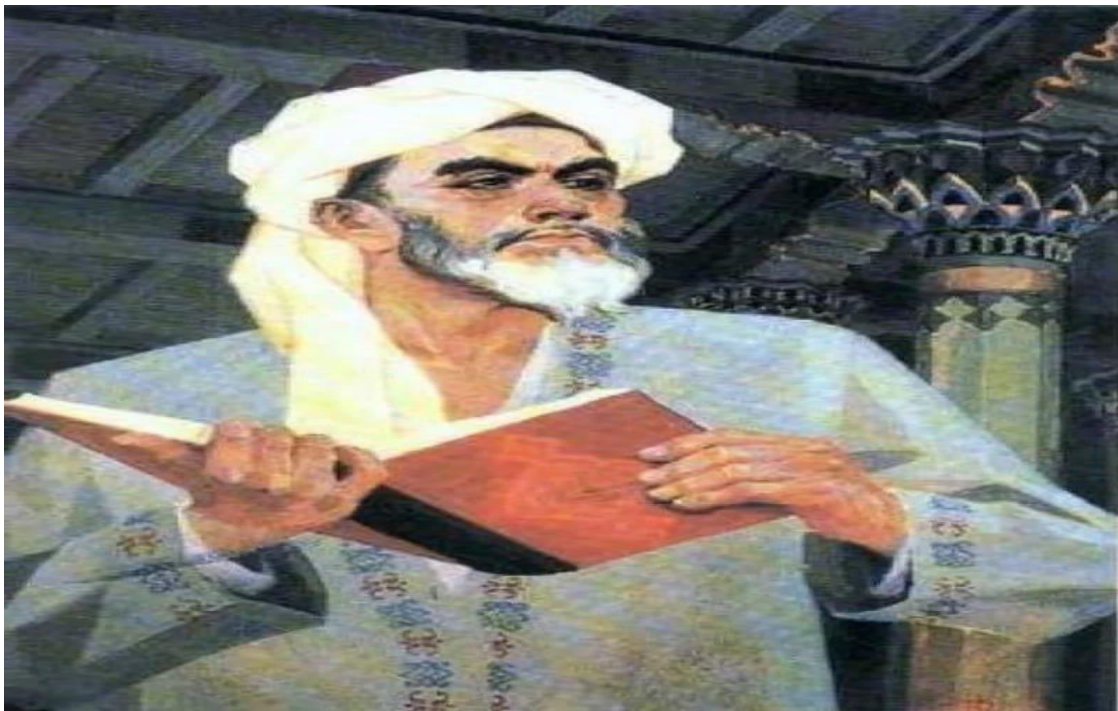


Философия языка М. Кашгари.

Выполнил: Гринин.Д.А.
Преподаватель: Ташбулатова
Махаббат Козуевна.

Махмуд ибн аль-Хусейн ибн Мухаммед аль-Кашгари (*Махмуд аль-Кашгари, Махмуд Кашгари*, букв. *Махмуд Кашгарский* или *Махмуд из Кашгара*; 1028 или 1029, г. Барсхан на юго-восточном берегу озера Иссык-Куль^{[Комм 1][Комм 2]} — год смерти неизвестен, но некоторые предполагают 1101 или 1126, Опал, близ Кашгара) — выдающийся тюркский филолог и лексикограф. Родился в государстве Караханидов. Известен благодаря созданному им «Собранию тюркских языков» («*Диван лугат ат-турк*») — словарю-справочнику различных тюркских языков, равному тюркологической энциклопедии.





Появление языковой личности Кашгари в рамках тюркской цивилизации непосредственно связано с его семьей и средой воспитания. Строки из «Дивана»: «из-за того, что тюрки происходят из красноречивых, из самых хороших рассказчиков, из самых толковых, знающих, древнейших благородных племен...» и «... наших предков-эмиров называли хамі'г, потому что огузы не могут выговорить амі'г, они превращают алиф в х- и говорят хамі'г. Нашего предка, который завоевал страну тюрков у Саманидов, звали ал-амир. Они превращали алиф в х, как я уже показал тебе на уйгур» служат доказательством того, что Махмуд Кашгари — потомок ханского рода. Вместе с тем эти слова репрезентуют его как языковую личность, хорошо владеющую несколькими языками. Если основываться на теории Ю.Н. Караулова, то языковая личность, глубоко освоившая несколько языков, умеет свободно использовать применительно к языковой ситуации фонетические, номинативные, грамматические особенности освоенных языков. Кашгари, хорошо знавший арабский и тюркский языки, в своем труде указывает на фонетические особенности освоения языковых единиц, заимствованных из арабского языка.

Кашгари, уподобив соперничество тюркского и арабского языков «двум скачущим скакунам», сравнил тюркские факты с написанными на арабском и персидском языках, осуществил анализ и показал, что тюркский язык не ниже принадлежащих высокой культуре арабского и персидского языков. Наряду с этим мастерски примененные в его труде «мудрые слова, сежи, пословицы и поговорки, песни и сказания, режес [внутренняя песня] и несир» содержат богатую информацию о мировоззрении тюркских народов, придававших исключительное значение искусству слова.



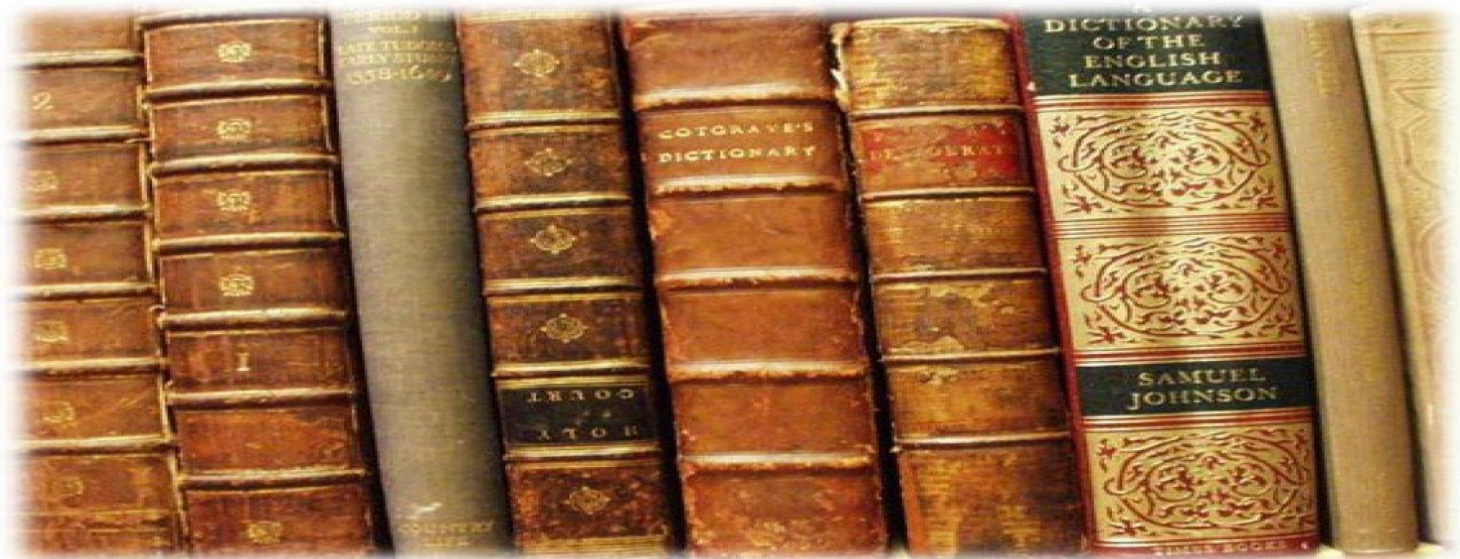
Кашгари путем демонстрации своеобразия созвучия тюркских языков обосновал в структуре тюркских языков явление сингармонизма. Дав пояснение отдельным словам, раскрывая их значение, ученый стремился передать заключенное в приведенных им языковых фактах богатство мировоззрения тюрков.

Судьба ученого сложилась так, что формирование его научного мировоззрения проходило в тогдашних интеллектуальных центрах арабского мира — Бухаре и Самарканде, Багдаде и Мерве, Нишапуре.

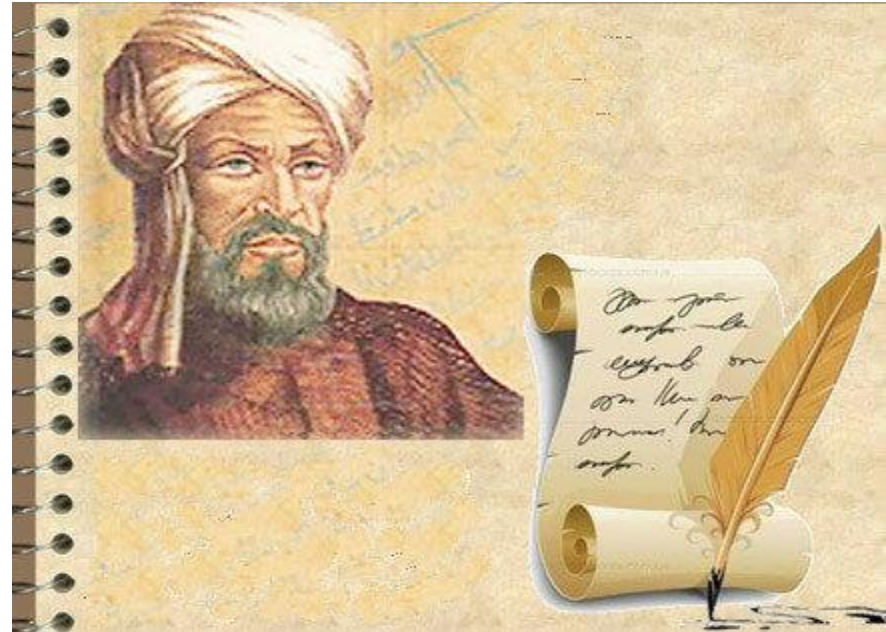


Уже тогда арабская лингвистическая наука продвинулась далеко вперед по сравнению с научным миром Западной и Восточной Европы. Аль-Фараби — предшественник Кашгари — пользовался приемами сопоставления и исторического исследования истоков того или иного филологического явления.

Махмұт Қашқари пошел далее по этой стезе. Пребывая в Багдаде (ориентировочно — 1072 год) он задумал подготовить большой словарь, где были бы отображены лингвистические особенности огромной этнической общности — тюрков.

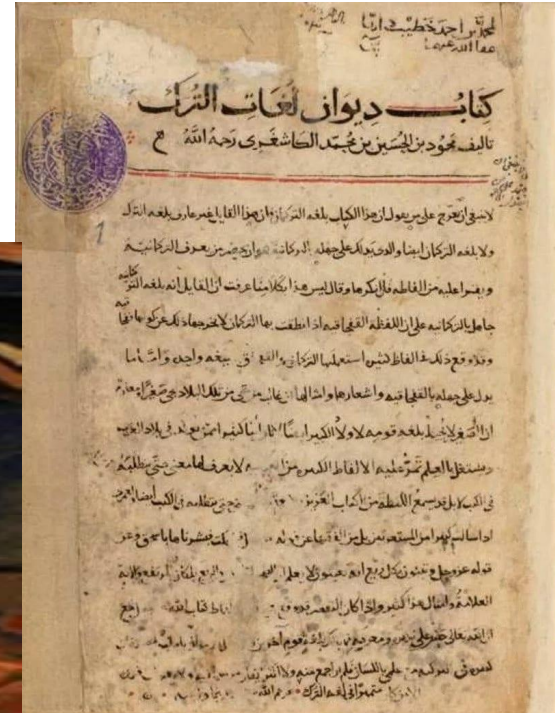


Махмуда ал-Кашгари, человек огромной для своего времени эрудиции и таланта, создал уникальный, не имеющий аналогов словарь, ставший одним из ценнейших памятников культуры и истории тюркских народов. Современное востоковедение, в том числе арабистика и тюркология немыслимы без этого произведения. Учёные – тюркологи считают это произведение первым, более чем на семь веков опередившим своё время сравнительно- историческим исследованием. В нём они находят прообраз методологических принципов, утвердившихся в науке лишь в 20 веке. Оно достаточно востребовано и в читательской среде. Первый полный перевод его был осуществлён в Турции на турецком языке. Имеются также переводы на английском, уйгурском, узбекском, казахском, русском языках. Значительная часть материала этой книги была использована в изданном в Германии словаре древнетюркского языка на немецком языке.

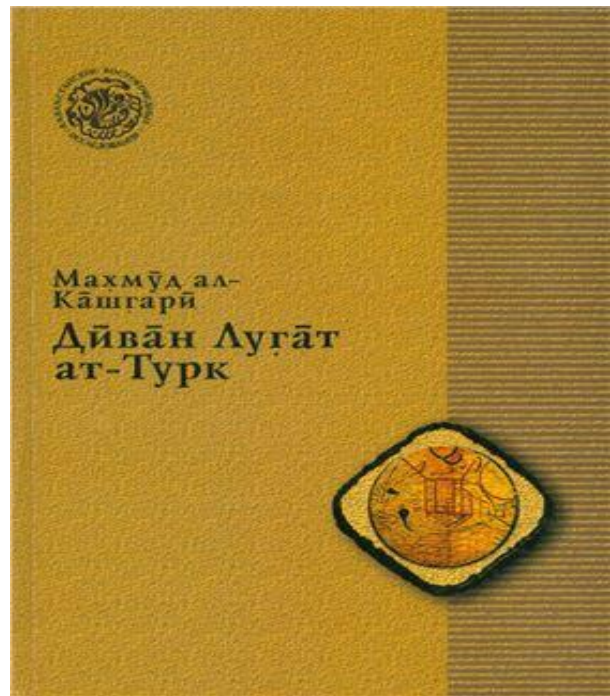


«Словарь...», подготовленный Махмудом Кашгари, по сути, кладезь информации об этнографии, культуре, религии, языке средневековых тюрков. В нем представлены сведения:

- О фольклорной жанрологии: песнях, которыми сопровождались календарные и семейные обряды, тематике лирических песен, сказочном эпосе и героических сказаниях (более 400 примеров);
- О лексических единицах, употребляемых в разных наречиях: бытовых понятиях, терминах, употребляемых в медицине и астрологии, ремеслах и земледелии, названиях явлений природы, народных понятиях, которые определяют пространственно-временные рамки и пр.;
- О морфологии и звуковой организации языка;
- Об этике и морали;
- О мировосприятии, в том числе о фундаментальных основах ислама, а точнее — суфизма.



Автор так охарактеризовал свое творение: «Эту книгу, я составил в алфавитном порядке, украшал ее пословицами, саджами (рифмованная проза), поговорками, стихами, раджазами (стихи воинственного содержания) и отрывками из прозы. Я облегчил трудное, разъяснил неясное и трудился годами. Я рассыпал в нем из читаемых ими (тюрками) стихов для того, чтобы ознакомить (читателей) с их опытом и знаниями, а также пословицы, которые они употребляют в качестве мудрых изречений в дни счастья и несчастья с тем, чтобы сказитель передавал их передатчику, а передатчик другим. Вместе с этими (словами) я собрал в книге упоминаемые предметы и известные (употребительные) слова и, таким образом, книга поднялась до высокого достоинства и достигла отличного превосходства».



Источники:

- <https://www.nur.kz/1712755-mahmud-kasgari-ego-trudy-filosofia-i-biografia.html>
- <https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovaya-lichnost-mahmuda-kashgari-v-dialoge-kultur-srednevekovya>
- https://ru.wikipedia.org/wiki/Махмуд_аль-Кашгари.
- Махмуд ал-Кашгари. Диван лугатат-турк (Свод тюркских слов) / пер. с араб. А.Р. Рустамова / под ред. И.В. Кормушина; прим. И.В. Кормушина, Е.А. Поцелуевского, А.Р. Рустамова. М.: Восточная литература, 2010. Т. 1. 461 с.
- Мухитдинов Р.С. «Диуанилугатат-турк» — Түркітану темір казыгы. Алматы: эл-Фара и атындагы Каза; Ұлтты; университеті, 2011.

Спасибо за внимание!!